Rapport d’auto-apprentissage n°4

BOUGEANT Matthieu

CHIA Laura

MATHIAS Marie-Claire

MATHIEU Quentin

ROCUET Tom

01/12/10

* **Question ?**

Comment tirer profit de l’évaluation de l’autre groupe?

* **Objectifs**

Préparer et travailler une soutenance en anglais, et la faire devant un auditoire conséquent.

Apprendre en collaboration avec un autre groupe d’un niveau meilleur que le nôtre et avoir un avis extérieur et objectif de notre prestation afin d’identifier nos points à travailler.

* **Ressources**

Notre groupe, le groupe InnoPME, sites web, Acapela, notre travail de marketing.

* **Activités**

Nous avons décidé de réaliser notre soutenance de marketing de l’innovation en anglais. Pour cela, nous avons travaillé en plusieurs étapes. La première a été de préparé le PowerPoint de la soutenance, pour cela nous avons dû notamment chercher du vocabulaire technique relatif au marketing de l’innovation. La seconde étape a été un travail de relecture du PowerPoint par les « experts » du groupe. Ensuite, nous avons dû nous préparer à la soutenance et donc mettre en forme notre discours avant de pouvoir se lancer dans les répétitions orales. Pour mieux se rendre compte de nos erreurs et afin d’avoir un avis objectif sur notre présentation nous avons décidé de nous filmer et de nous associer avec un autre groupe d’un niveau supérieur au notre. Et enfin, la dernière étape était la présentation réelle devant le jury et notre classe. Durant cette présentation le groupe InnoPME a proposé de nous évaluer et de nous faire un retour sur notre prestation.

* **Evaluation**

Nous avons relevé notre « défi » de faire cette soutenance en anglais et sommes allés jusqu’au bout de notre idée. Tout le monde a su gérer son stress et a effectué sa partie dans le temps imparti et a réussi à mener son discours. Nous avons respecté le temps de présentation et la compréhension globale du jury et des élèves a été bonne. En plus de cela, le groupe InnoPME nous a remis une grille d’évaluation individuelle sur l’expression orale en anglais et collective sur notre présentation. Après la présentation ce groupe nous a fait un retour oral sur notre prestation. De plus, plusieurs groupes présents à la soutenance nous ont félicités de notre travail et de notre initiative.

Par contre la conséquence de présenter la soutenance en anglais a fait que nous n’avons pas eu le temps de présenter la totalité de notre travail et a engendré un relâchement au niveau de la précision du vocabulaire employé.

* **Conclusion**

Nous sommes heureux d’avoir réussi à effectuer cette présentation en anglais. Cela a été une bonne expérience qui nous servira pour réaliser la soutenance intermédiaire de projet.

Par ailleurs nous continuons nos autres activités (SMS, carton, exposé) dans la bonne humeur.

Marie-Claire

Mon ressenti après la soutenance : Je me suis sentie plus à l’aise que d’autres soutenances que j’avais faites auparavant même si celles-ci étaient en français. Je pense que cela est dû aux différents exercices faits dans les différents pôles (cnv, communication, je prêtais plus attention à mes gestes) mais aussi surtout au fait que l’amphi était moins rempli et que c’était une  « petite » soutenance (10 minutes uniquement).

Mon ressenti face au retour de l’autre groupe : Le groupe observateur a mis des mots sur des points qui étaient inconscients pour nous jusqu’ici et je trouve cette dimension très intéressante.

Par contre des contradictions sont apparues entre leurs critiques et mon ressenti :

- Ils m’ont dit que je parlais trop vite alors que j’avais peur de parler trop lentement et comme un robot. (Même si je suis consciente qu’en général je parle trop vite lors des soutenances en français, je ne pensais pas que c’était le cas ici).

- Je suis déçue aussi parce qu’ils m’ont révélé que j’avais prononcé 2, 3 mots de liaison en français « alors » et j’ai d’ailleurs beaucoup de mal à y croire, je veux voir des preuves => film que l’on visionnera les deux groupes rassemblés

- Le groupe observateur a senti que j’avais une voix stressée alors que mon groupe m’a dit que j’avais su cacher mon stress. J’en retiens alors que je dois persévérer mes efforts dans la gestion de mon stress.

Tom

Je n’ai jamais autant pratiqué l’anglais que durant ces 2 dernières semaines :

Etant un membre de BEST Nancy j’ai vécu plusieurs heures (5 à 20) par jour avec des Suédois parfaitement anglophones, après un premier contact très efficace car facilité par l’alcool je n’ai plus eu aucun frein pour parler avec eux. Je finissais même par penser en anglais et être obligé de traduire en Français pour parler à des français. Au bout de 6 jours et plusieurs heures de dialogue les Suédois m’ont eux même fait remarquer mes progrès en langue (anglais ☺ je n’ai emballé aucune Suédoise). Ces progrès m’ont énormément servis lors de la soutenance marketing et de l’exposé que j’ai présenté à mon groupe. Même si j’ai beaucoup gagné en fluidité et en prononciation j’ai aussi remarqué qu’il me manquait souvent du vocabulaire. J’ai aussi remarqué qu’une seule semaine sans pratiquer pouvait considérablement faire baisser mon niveau. Je suis donc d’autant plus ravi de repartir dès ce week end à Helsinki pour une pré-Christmas party avec BEST !

Matthieu:

Je suis satisfait de ma présentation à l'oral durant la soutenance. Je suis heureux d'avoir osé et surtout d'avoir relevé le défi. Cela m'a permis d'apprendre du vocabulaire nouveau en rédigeant ma partie, j'ai utilisé des outils de traduction (word-reference, google traduction) pour trouver les mots approprié et surtout les plus couramment utilisés. J'ai donc travaillé l'expression écrite. J'ai aussi pu travailler l'expression orale en travaillant mon texte, j'ai utilisé le site internet Accapela qui m'a permis d'avoir une idée sur la prononciation phonétique. Par contre j'ai appris mon texte par cœur pour me rassurer et me sentir plus à l'aise durant la présentation, mais cela freine un peu l'apprentissage et surtout cela reste un travail qui se rapproche de la pédagogie scolaire qui est d'apprendre par cœur les mots d'anglais et de les ressortir durant un examen... en sachant très bien que ceux-ci seront oublié très rapidement. Il faudrait donc que durant les exposés que nous réalisons je m'entraine à parler en anglais sans avoir appris mon texte à l'avance.

Quentin

J'ai pris beaucoup de plaisir à préparer la soutenance en anglais. L'ambiance était très bonne et l'entraide était au rendez-vous. J'étais le seul qui avait déjà fait une soutenance en anglais devant plusieurs personnes donc j'ai pu partager mon expérience vis à vis de cela. Lors de la présentation le stress était différent d'une soutenance en français et j'appréhendai beaucoup la réaction des autres groupes vis à vis de notre initiative.

J'ai également pu comparer ma performance avec mes soutenances au Danemark, je pense avoir perdu beaucoup de fluidité à l'oral, j'ai besoin de faire ce genre d'exercice plus souvent.

Je suis très heureux que le groupe ait relevé ce défi avec motivation, de plus personne n'a jamais reculé face aux difficultés!

La collaboration avec le groupe InnoPME a été une très bonne chose pour nous étant donné les limites de Tom et moi dans notre rôle d'expert. J'ai progressé et appris dans ce rôle grâce à leur aide.

Laura

Au début, depuis presque 3 mois d´avoir arriver en France, il est difficile pour moi de me « rencontrer avec l’anglais ». J’ai pris la décision de m’éloigner de l’espagnol c’est pour ca que j’essaie de remplacer les journaux, la télé, les films en espagnol et les remplacer seulement par des informations en français, l´anglais arrive seulement avec la musique et le travail d’auto-apprentissage du group projet. Par rapport à l’anglais je dois faire un grand effort pour ne confondre pas des expressions, la construction des phrases et les conversations, n’arrivent pas facilement, il y a une mélange dans ma tête des connaissances déjà acquis, vocabulaire, et prononciation.